

Radio Finland

30.9.84—30.3.85



Oy Yleisradio Ab — Finnish Broadcasting Company
External Service, Box 10, 00241 Helsinki 24, Finland



While satellites, cable systems, computers and highspeed printing keep pushing back the frontiers of international communications, shortwave broadcasting continues to hold on to a large segment of the audience for news all over the world. Why?

Prime reasons are that shortwave broadcasting provides diversity and direct access.

Through its worldwide broadcasts Radio Finland tries to do its best to give listeners a direct link to developments throughout the far north of Europe.

With updates on the major happenings in Finland and the rest of the Nordic region, Radio Finland's Northern Report provides the news and information you probably just won't find anywhere else. Add to that the wide range of feature programmes and you will find that broadcasts from Helsinki can give you a unique insight into a very special corner of the globe.

For the availability of Radio Finland in your area see the schedules in this leaflet.

News

Radio Finland gives you the northern part of the puzzle, which makes up "World News". Northern Report covers major developments in the Nordic region as seen from Helsinki. Broadcast in all Radio Finland English language transmissions Sundays through Saturdays.

Background

Radio Finland's mid-week report on an issue in the news. Interviews with men and women behind the headlines on the Northern scene. Broadcast in our Wednesday evening — Thursday morning transmission and rerun in Sunday Best.

Opinion

The newspaper press in the Finnish capital covers the entire spectrum of political thinking here — left, right, center and independent. A sampling of views from Finland's diverse press opinion is broadcast each Tuesday night — Wednesday morning.



for news of the North

984—30.3.1985

.9.1984—30.3.1985

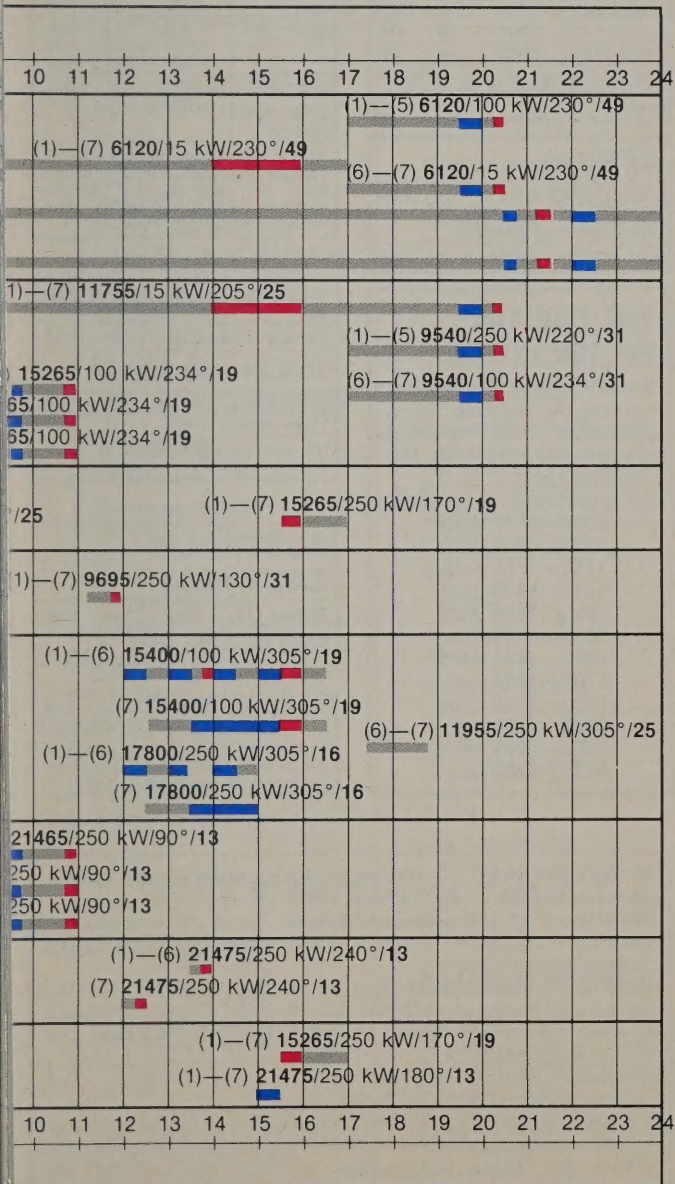
er 30, 1984 — March 30, 1985

niksi, engelska ■ Swedish, ruotsiksi, på svenska

BÄSTA LYSSNARE

I tidtabellen nedan ser ni tiden som UTC-tid på den vågräta linjen ovan och nedan. Programmen som sänds på de nämnda tiderna är utmärkta med en linje som börjar då programmet börjar och slutar då programmet slutar.

- (1) Maanantai, Måndag, Monday
- (2) Tiistai, Tisdag, Tuesday
- (3) Keskiviikko, Onsdag, Wednesday
- (4) Torstai, Torsdag, Thursday
- (5) Perjantai, Fredag, Friday
- (6) Lauantai, Lördag, Saturday
- (7) Sunnuntai, Söndag, Sunday





While satellites, cable systems, computers and highspeed printing keep pushing back the frontiers of international communications, shortwave broadcasting continues to hold on to a large segment of the audience for news all over the world. Why?

Prime reasons are that shortwave broadcasting provides diversity and direct access.

Through its worldwide broadcasts Radio Finland tries to do its best to give listeners a direct link to developments throughout the far north of Europe.

With updates on the major happenings in Finland and the rest of the Nordic region, Radio Finland's Northern Report provides the news and information you probably just won't find anywhere else. Add to that the wide range of feature programmes and you will find that broadcasts from Helsinki can give you a unique insight into a very special corner of the globe.

For the availability of Radio Finland in your area see the schedules in this leaflet.

News

Radio Finland gives you the northern part of the puzzle, which makes up "World News". Northern Report covers major developments in the Nordic region as seen from Helsinki. Broadcast in all Radio Finland English language transmissions Sundays through Saturdays.

Background

Radio Finland's mid-week report on an issue in the news. Interviews with men and women behind the headlines on the Northern scene. Broadcast in our Wednesday evening — Thursday morning transmission and rerun in Sunday Best.

Opinion

The newspaper press in the Finnish capital covers the entire spectrum of political thinking here — left, right, center and independent. A sampling of views from Finland's diverse press opinion is broadcast each Tuesday night — Wednesday morning.



for news of the North



While satellites, cable systems, computers and highspeed printing keep pushing back the frontiers of international communications, shortwave broadcasting continues to hold on to a large segment of the audience for news all over the world. Why?

Prime reasons are that shortwave broadcasting provides diversity and direct access.

Through its worldwide broadcasts Radio Finland tries to do its best to give listeners a direct link to developments throughout the far north of Europe.

With updates on the major happenings in Finland and the rest of the Nordic region, Radio Finland's Northern Report provides the news and information you probably just won't find anywhere else. Add to that the wide range of feature programmes and you will find that broadcasts from Helsinki can give you a unique insight into a very special corner of the globe.

For the availability of Radio Finland in your area see the schedules in this leaflet.

News

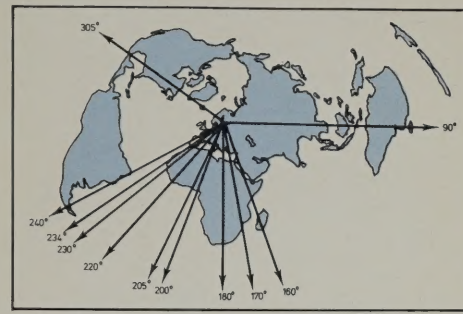
Radio Finland gives you the northern part of the puzzle, which makes up "World News". Northern Report covers major developments in the Nordic region as seen from Helsinki. Broadcast in all Radio Finland English language transmissions Sundays through Saturdays.

Background

Radio Finland's mid-week report on an issue in the news. Interviews with men and women behind the headlines on the Northern scene. Broadcast in our Wednesday evening - Thursday morning transmission and rerun in Sunday Best.

Opinion

The newspaper press in the Finnish capital covers the entire spectrum of political thinking here - left, right, center and independent. A sampling of views from Finland's diverse press opinion is broadcast each Tuesday night - Wednesday morning.



Radio Finland has simplified its annual scheduling system. This winter schedule will remain in force until March 30 and the schedule beginning on March 31, 1985 will take us again up to the autumn.

The changeover dates coincide with the beginning and ending of local daylight saving time in Finland. During the winter period Radio Finland programmes are heard an hour later in GMT/UTC compared to the summer schedule.

With the winter 1984/85



Marian Wood has been hosting Radio Finland's audience response programmes since 1977 and has built up a sizeable following among our listeners. She is also heard in our station announcements.

NORTH AMERICA				
Times UTC	kH ^z	m	kW	
30.9.84—30.3.85				
Mondays through Saturdays				
1200—1225	17800	16	250	
	15400	19	100	
1300—1325	17800	16	250	
	15400	19	100	
1400—1425	17800	16	250	
	15400	19	100	
1504—1528	15400	19	100	
Sundays only				
1330—1455	17800	16	250	
	15400	19	100	
1500—1525	15400	19	100	

The 250 kW service is not available on Tuesdays because of maintenance.

AFRICA				
Times UTC	kH ^z	m	kW	
30.9.84—30.3.85				
1504—1528	21475	13	250	

THE CAPITAL FM 100,80 MHz

A relay of the international service is audible in a restricted area in and around Helsinki in the FM/VHF band. All times are local time.

0730—0755 daily
0930—0955 daily
1130—1155 daily
1400—1425 daily
1500—1525 daily
1530—1725 Sun.
1600—1625 daily
1700—1725 daily
2130—2155 daily
2230—2255 daily
0000—0025 daily
0025—0150 Sun.

EUROPE				
Times UTC	kH ^z	m	kW	
30.9.84—30.3.85				
0530—0555	11735	25	250	
	11755	25	15	
	6120	49	100	
0730—0755	11755	25	15	
	6120	49	100	
0830—0930	15265	19	100	
Sat only				
0930—0955	15265	19	100	
1930—1955	11755	25	15	
	6540	31	250	
	6120	49	100	
2030—2055	963	312	100	
	558	538	100	
	254	1181	200	
2200—2225	963	312	100	
2225—2300	254	1181	200	
Sat only				

The 250 kW service is not available on Tuesday mornings due to maintenance. On Saturday and Sunday evenings the 6120 kHz service has a reduced transmitting power.

THE MIDDLE EAST

Times UTC	kH ^z	m	kW
30.9.84—30.3.85			
0530—0555	11735	25	250
1504—1528	21475	13	250

No morning transmission on Tuesdays because of maintenance.

AUSTRALIA EAST ASIA

Times UTC	kH ^z	m	kW
30.9.84—30.3.85			
0830—0930			
Sat only			
0930—0955	21465	13	250

No transmissions on Tuesdays because of maintenance. Listeners are advised to try the parallel European service on 15265 kHz (19 m).

RADIO FINLAND — The international service of the Finnish Broadcasting Co. — Oy YLEISRAADIO Ab.
Department of international relations. Head of international relations Ulla-Kristiina Haarma. Head of external broadcasting Juhani Niinistö.
Broadcasting Centre, Pasilankatu 39, Helsinki. Tel. (358 0-) 1521. Telex 124735 radio sf. Address: Box 10, 00241 Helsinki, Finland.
External service news desk. Duty editors: Eddy Hawkins, Joe Brady, Risto Piikänen.
Measuring station. Address: 05400 Jokela, Finland. Tel: (358 0-) 282005. Telex: 15170 radio sf.
External service transmissions originate in Helsinki and are broadcast over transmitters in Pori (SW), Turku (MW), Helsinki (MW) and Lahti (LW). Pori 21° 52' E, 61° 28' N.



RADIO FINLAND WORLDWIDE

Northern Report

A roundup of regional news from Northern Europe covering developments in Finland and the North for an international audience. "Northern Report" can be heard in all our transmissions except those between 1930 UTC (GMT) Saturday and 1600 UTC (GMT) Sunday.

Voices

Finnish music introduced in "Voices of Finland", heard on Tuesdays.

Press Roundup

Finnish editorial opinion on current issues, heard on Wednesdays.

Speak for yourself

Interviews reflecting a variety of opinions, heard on Wednesdays.

Airmail

Radio Finland's audience response programme, heard on Mondays.

Perspectives

Reports on items of current interest, heard on Thursdays.

Northern Lights

Our magazine of the arts, off-news items, sport and music, heard on Fridays.

Compass North

A review of the Northern European newswave, heard on Saturdays.

Round Table

A discussion forum about Finland, alternates with Focus on Sundays.

Sunday Best

A full-hour broadcast incorporating some of the week's feature programmes, heard at 0830 and 2225 UTC on Saturday and at 1330 on Sunday.

*Also available in Europe on the preceding evening.



Radio Finland is the international service of the Finnish Broadcasting Co., Oy Yleisradio Ab, Helsinki.

Ohjelmisto maanosittain 30.9.84—30.3.85

Kotimaan vuorokausi

Radiomme tiivistelmä vuorokauden kotimaan uutisista kaikille etäasialle, kunkin alueen kuulutualaana.

Aamun lehdet

Mitä näytävät aamun lehdet Suomessa? Siilälemme lehtien pääuutis-sivuja ja kommenttipalstoja päivittäisessä lehtikatsauksessa.

Urheilutulokset

Tiivistelmä suomalaisia kiinnostavia urheilutuloksia Eurooppaan, hartausohjelma. 0630 Nyheter från FRB och aktuelleit. 0645 Vuorokausikatsaus, Päivän urheilu.

Kirjelaatikko

Vastaamme kysymyksiinne Suomessa tai lähetyskeskime koskevin toivo-muksiin joka viikko lähetyksessä Kirjelaatikko. Ohjelman kautta voi myös lähettää terveisii tai muuten vain esittää leveytoivomuksia.

Kotiseudun kuulumisia

Ulkomaanlähetyksissä kuullaan kaikin arkipäivinä paikallisuutisia Yleisradio-eri alueloimipaikoista. Maakuntakierros-palveluissa ulkomailia kuuntele-ville ovat vuorovoiikin mukana nykyisin seuraavat toimitukset:

Ma: Vaasa, Seinäjoki, Kokkola, Jyväskylä, Turku, Kuopio, Pori, Joensuu, Ke. Oulu, Kemi, Kaajani, Rovaniemi, To: Tampere, Lahti, Helsinki, Pe: Lappeenranta, Kotka, Kouvola, Mikkel.

Hartaushjelma

Sunnuntaiin jumalanpalvelus radioidaan suoraan Eurooppaan, Itä-Aasiaan ja Australiaan klo 0755 MA ja toistetaan Pohjois-Amerikkaa varten klo 1730 MA. Hartausohjelma Kurssin tarkistus radioidaan kerran viikossa kaikilla suunta-alueilla.

Erikoisohjelma

Radiomme kerran viikossa ammatti-ohjelmaa merenkulijille ohjelmassa Venttiili sekä YK:n rauhanturvamistehtävissä toimiville ohjelmassa Rauhanturvaaja.

EUROOPPA

Yleisradio lähettää ohjelmaa kuuntelijoille Pohjois- ja Länsi-Eurooppaan koko päivän. Talvikaudella Euroopan-lähetysten päätaajuudet ovat aamun ja iltoin 31 ja 49 metrin aaltoalueilla. Kesä-kaudesta poiketen 25 metrin aaltoalueen taajuus on pientehoisten, mutta kuulune valoisana aikana. Keski- ja Pohjois-Euroopassa voi kuunnella

metrin aaltoalueella. Lähetyt jää pois huollon takia tiistaisin. Itä-Euroopan lähetysten ohjelmiston pääkohdat: 1110 Vuorokausikatsaus, 1122 Päivän urheilu, 1128 Aamun lehdet, Maakuntakierros, 1135 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ke: Lasten radio, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Finnincken, su: Kirjelaatikko, 1150 i dag.

0450 Vuorokausikatsaus, 0500—0530 Uutiset, aamun peili, urheilukatsaus, hartausohjelma. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0600—0630 STT:n uutiset, aamun peili, päivän ohjelma Eurooppaan, hartausohjelma. 0630 Nyheter från FRB och aktuelleit. 0645 Vuorokausikatsaus, Päivän urheilu.

0700—0720 STT:n uutiset ja aamun peili, aamun lehdet, 0720 i dag, Dagens svenska radioprogram för Europa. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0800—1200 Vaihtelevaa ohjelmaa, mm. Uutiskatsaus 0930, STT:n uutiset 1030.

1200 Tänäpä itäpäävällä. Ajankohtainen puhe ja musiikkiohjelma.

1400 Varierande program på svenska. 1530 Nyheter och aktuelleit.

1600 Uutiset ja päivän peili (radioitu Suomessa klo 1530 MA). 1630 Aamun lehdet. 1635 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Lasten radio, ke: Merenkulkuohjelma, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Kirjelaatikko, su: Viikkopeili. 1650 Maakuntakierros.

1700 STT:n uutiset. 1710 Iltan ohjelma Eurooppaan. 1720—1910 Vaihtelevaa ohjelmaa suomeksi. 1910 Ma: Lasten radio, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Kirjelaatikko, la: Viikkopeili, su: Ensi viikolla. Ohjelmiston esittely. 1925 Ma-pe: Valuut-takurssit. 1930 Englanninkielinen lähe-tys. 1955 Maakuntakierros. 2000 Uutis-raportti. 2015 Nyhetsoversikt (sant i riksprogrammet kl. 2000 VT).

2030 Englanninkielinen lähetys. 2055 Maakuntakierros. 2100 STT:n uutiset. 2110 Nyheter från FRB (sant i riksprogrammet kl. 2100). 2120 Ma, on, ti, Fred-söversikt, ti: Utlandsandakten, to: Sjö-fartsnytt, la: Suomen kirje, su: Kurssin tarkistus.

2130 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Finnincken, la: Viik-kopeili, su: Kirjelaatikko. 2145 Sanoma-lehtikatsaus. 2155 Päivän urheilu, 2200 Englanninkielinen lähetys.

* Länsi-Euroopassa voi päivällä klo 0930—1100 MA kuunnella Australaan ja Itä-Aasiaan tarkoitettua ohjelmaa taajuudella 15265 kHz (19 m).

* Etelä-Euroopan läheisissä voi kuunnella Lähi-itään suunnattuja lähetysiiä.

* Itä-Euroopassa lähetetään erillisiä ohjelmaa päivittäin klo 1110—1155 31

metrin aaltoalueella. Lähetyt jää pois huollon takia tiistaisin. Itä-Euroopan lähetysten ohjelmiston pääkohdat: 1110 Vuorokausikatsaus, 1122 Päivän urheilu, 1128 Aamun lehdet, Maakuntakierros, 1135 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ke: Lasten radio, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Finnincken, su: Kirjelaatikko, 1150 i dag.

0450 Vuorokausikatsaus, 0500—0530 Uutiset, aamun peili, urheilukatsaus, hartausohjelma. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0600—0630 STT:n uutiset, aamun peili, päivän ohjelma Eurooppaan, hartausohjelma. 0630 Nyheter från FRB och aktuelleit. 0645 Vuorokausikatsaus, Päivän urheilu.

0700—0720 STT:n uutiset ja aamun peili, aamun lehdet, 0720 i dag, Dagens svenska radioprogram för Europa. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0800—1200 Vaihtelevaa ohjelmaa, mm. Uutiskatsaus 0930, STT:n uutiset 1030.

1200 Tänäpä itäpäävällä. Ajankohtainen puhe ja musiikkiohjelma.

1400 Varierande program på svenska. 1530 Nyheter och aktuelleit.

1600 Uutiset ja päivän peili (radioitu Suomessa klo 1530 MA). 1630 Aamun lehdet. 1635 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Lasten radio, ke: Merenkulkuohjelma, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Kirjelaatikko, su: Viikkopeili. 1650 Maakuntakierros.

1700 STT:n uutiset. 1710 Iltan ohjelma Eurooppaan. 1720—1910 Vaihtelevaa ohjelmaa suomeksi. 1910 Ma: Lasten radio, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Kirjelaatikko, la: Viikkopeili, su: Ensi viikolla. Ohjelmiston esittely. 1925 Ma-pe: Valuut-takurssit. 1930 Englanninkielinen lähe-tys. 1955 Maakuntakierros. 2000 Uutis-raportti. 2015 Nyhetsoversikt (sant i riksprogrammet kl. 2000 VT).

2030 Englanninkielinen lähetys. 2055 Maakuntakierros. 2100 STT:n uutiset. 2110 Nyheter från FRB (sant i riksprogrammet kl. 2100). 2120 Ma, on, ti, Fred-söversikt, ti: Utlandsandakten, to: Sjö-fartsnytt, la: Suomen kirje, su: Kurssin tarkistus.

2130 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Finnincken, la: Viik-kopeili, su: Kirjelaatikko. 2145 Sanoma-lehtikatsaus. 2155 Päivän urheilu, 2200 Englanninkielinen lähetys.

* Länsi-Euroopassa voi päivällä klo 0930—1100 MA kuunnella Australaan ja Itä-Aasiaan tarkoitettua ohjelmaa taajuudella 15265 kHz (19 m).

* Etelä-Euroopan läheisissä voi kuunnella Lähi-itään suunnattuja lähetysiiä.

* Itä-Euroopassa lähetetään erillisiä ohjelmaa päivittäin klo 1110—1155 31

metrin aaltoalueella. Lähetyt jää pois huollon takia tiistaisin. Itä-Euroopan lähetysten ohjelmiston pääkohdat: 1110 Vuorokausikatsaus, 1122 Päivän urheilu, 1128 Aamun lehdet, Maakuntakierros, 1135 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ke: Lasten radio, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Finnincken, su: Kirjelaatikko, 1150 i dag.

0450 Vuorokausikatsaus, 0500—0530 Uutiset, aamun peili, urheilukatsaus, hartausohjelma. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0600—0630 STT:n uutiset, aamun peili, päivän ohjelma Eurooppaan, hartausohjelma. 0630 Nyheter från FRB och aktuelleit. 0645 Vuorokausikatsaus, Päivän urheilu.

0700—0720 STT:n uutiset ja aamun peili, aamun lehdet, 0720 i dag, Dagens svenska radioprogram för Europa. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0800—1200 Vaihtelevaa ohjelmaa, mm. Uutiskatsaus 0930, STT:n uutiset 1030.

1200 Tänäpä itäpäävällä. Ajankohtainen puhe ja musiikkiohjelma.

1400 Varierande program på svenska. 1530 Nyheter och aktuelleit.

1600 Uutiset ja päivän peili (radioitu Suomessa klo 1530 MA). 1630 Aamun lehdet. 1635 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Lasten radio, ke: Merenkulkuohjelma, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Kirjelaatikko, su: Viikkopeili. 1650 Maakuntakierros.

1700 STT:n uutiset. 1710 Iltan ohjelma Eurooppaan. 1720—1910 Vaihtelevaa ohjelmaa suomeksi. 1910 Ma: Lasten radio, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Kirjelaatikko, la: Viikkopeili, su: Ensi viikolla. Ohjelmiston esittely. 1925 Ma-pe: Valuut-takurssit. 1930 Englanninkielinen lähe-tys. 1955 Maakuntakierros. 2000 Uutis-raportti. 2015 Nyhetsoversikt (sant i riksprogrammet kl. 2000 VT).

2030 Englanninkielinen lähetys. 2055 Maakuntakierros. 2100 STT:n uutiset. 2110 Nyheter från FRB (sant i riksprogrammet kl. 2100). 2120 Ma, on, ti, Fred-söversikt, ti: Utlandsandakten, to: Sjö-fartsnytt, la: Suomen kirje, su: Kurssin tarkistus.

2130 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Finnincken, la: Viik-kopeili, su: Kirjelaatikko. 2145 Sanoma-lehtikatsaus. 2155 Päivän urheilu, 2200 Englanninkielinen lähetys.

* Länsi-Euroopassa voi päivällä klo 0930—1100 MA kuunnella Australaan ja Itä-Aasiaan tarkoitettua ohjelmaa taajuudella 15265 kHz (19 m).

* Etelä-Euroopan läheisissä voi kuunnella Lähi-itään suunnattuja lähetysiiä.

* Itä-Euroopassa lähetetään erillisiä ohjelmaa päivittäin klo 1110—1155 31

metrin aaltoalueella. Lähetyt jää pois huollon takia tiistaisin. Itä-Euroopan lähetysten ohjelmiston pääkohdat: 1110 Vuorokausikatsaus, 1122 Päivän urheilu, 1128 Aamun lehdet, Maakuntakierros, 1135 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ke: Lasten radio, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Finnincken, su: Kirjelaatikko, 1150 i dag.

0450 Vuorokausikatsaus, 0500—0530 Uutiset, aamun peili, urheilukatsaus, hartausohjelma. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0600—0630 STT:n uutiset, aamun peili, päivän ohjelma Eurooppaan, hartausohjelma. 0630 Nyheter från FRB och aktuelleit. 0645 Vuorokausikatsaus, Päivän urheilu.

0700—0720 STT:n uutiset ja aamun peili, aamun lehdet, 0720 i dag, Dagens svenska radioprogram för Europa. 0730 Englanninkielinen lähetys.

0800—1200 Vaihtelevaa ohjelmaa, mm. Uutiskatsaus 0930, STT:n uutiset 1030.

1200 Tänäpä itäpäävällä. Ajankohtainen puhe ja musiikkiohjelma.

1400 Varierande program på svenska. 1530 Nyheter och aktuelleit.

1600 Uutiset ja päivän peili (radioitu Suomessa klo 1530 MA). 1630 Aamun lehdet. 1635 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Lasten radio, ke: Merenkulkuohjelma, to: Kalenteri, pe: Rauhanturvaaja, la: Kirjelaatikko, su: Viikkopeili. 1650 Maakuntakierros.

1700 STT:n uutiset. 1710 Iltan ohjelma Eurooppaan. 1720—1910 Vaihtelevaa ohjelmaa suomeksi. 1910 Ma: Lasten radio, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Kirjelaatikko, la: Viikkopeili, su: Ensi viikolla. Ohjelmiston esittely. 1925 Ma-pe: Valuut-takurssit. 1930 Englanninkielinen lähe-tys. 1955 Maakuntakierros. 2000 Uutis-raportti. 2015 Nyhetsoversikt (sant i riksprogrammet kl. 2000 VT).

2030 Englanninkielinen lähetys. 2055 Maakuntakierros. 2100 STT:n uutiset. 2110 Nyheter från FRB (sant i riksprogrammet kl. 2100). 2120 Ma, on, ti, Fred-söversikt, ti: Utlandsandakten, to: Sjö-fartsnytt, la: Suomen kirje, su: Kurssin tarkistus.

2130 Ma: Vaihtelevaa ohjelmaa, ti: Merenkulkuohjelma, ke: Kalenteri, to: Rauhanturvaaja, pe: Finnincken, la: Viik-kopeili, su: Kirjelaatikko. 2145 Sanoma-lehtikatsaus. 2155 Päivän urheilu, 2200 Englanninkielinen lähetys.

* Länsi-Euroopassa voi päivällä klo 0930—



Finland har ordet

Finlands rundradio radierar program på svenska till alla målområden. De svenskspråkiga sändningarna är dock mest mångsidiga till Europa. Utanför Europa sänds i huvudsak endast nyhetsprogram.

Rundradions svenskspråkiga utlandssändningar är närmast avsedda för finlands-svenskar utomlands. En stor del av våra lyssnare är dock övriga nordbor — ofta bosatta långt bort från Norden. Våra svenskspråkiga program erbjuder dessa samtidigt en bild av Finland.

I vintertidtabellen har vi sammanställt vissa sändningar på svenska. Vi erbjuder bl.a. ett halvtimmes programblock på svenska till Europa på fredag kl. 21.10 VT, till Mellanöstern lördagar 0405 VT och Ostasien och Australien lördagar kl. 0800 VT. Förutom dessa sänder vi de dagligen återkommande nyhetsprogrammen.

Finlands rundradio är i princip hörbar på alla fjärrområden med en radiosapparat som är försedd med kortväg. Ett stort problem då det gäller enkla mottagare har dock varit att hitta den rätta frekvensen och stationen, bland hundratals andra. Numera finns det redan i handeln förmågliga mottagare, med

LYSSNARTJÄNSTEN

Utlandssändningarna från Finland önskar att få åsikter om programmen och hörbarheten.

Skriv till: Yleisradio, Utlandssändningarna, Pb 10, 00241 Helsingfors, Finland.

Lyssnartjänsten per telefon: (358 0) 1524333 (Finsk tid 9—23).

vilka det är möjligt att finna den rätta frekvensen med hjälp av digitalisk frekvensvisare.

Rundradion använder många olika frekvenser för utlandssändningarna. Frekvenserna väljs beroende på målområdet, årstiden och tidpunkt på dygnet. Allt annat gäller att hörbarheten är bättre ju högre frekvenser vi kan använda. Situationen är svårast under den mörka tiden på vintern, eftersom vi då kan använda endast frekvenser på 6, 7 eller 9 megahertz. Ofta sänder tre eller fyra stationer på samma frekvens.

På grund av solstrålningen uppstår på 100—300 kilometers höjd skikt, som återkastar radiovågor. Dessa kallas för ionosfären. Därför når kortvägar mycket långt, genom att studsas mellan jordens yta och ionosfären. Ett mycket gott hörbarhetsavstånd är 1500—3000 km, vilket är ungefär den sträcka radiovägen uppnår genom ett hopp. Björneborgs kortvägsstation har dock hörts bra också i Lax. I Australien, där radiovågorna kan nå endast genom många hopp, I riktningen Nord-Amerika måste signalerna från Björneborgs tränga sig igenom norrskenområdet, och det uppstår ofta avbrott i signalen.

Våra frekvenser anges på två sätt: i programbladets förekommer såväl antal kilohertz — t.ex. 1250 kHz som det motsvarande våglängdsområdet — t.ex. 16 meter. Av den vidstående tabellen framgår hur de olika frekvenserna placeras sig på de motsvarande våglängdsområdena.

Denna tidtabell är uppgjord i enlighet med situationen innan sändningsperioden började. Vi blir ibland tvungna att byta frekvenser mitt under en period, på grund av störningar. Vi meddelar om förändrade frekvenser i samband med sändningarna.

NORDAMERIKA			
30.9.84—30.3.85			
VT	kHz	m	kW
1255—1300	17800	16	250
	15400	19	100
1355—1400	15400	19	100
1445—1500	17800	16	250
Fr	15400	19	100
1530—1600	15400	19	100
1830—1845	11955	25	250
Lo			
1845—1855	11955	25	250
So			

SYDAMERIKA			
30.9.84—30.3.85			
VT	kHz	m	kW
1355—1400	21475	13	250
Må-Lo			
1220—1225	21475	13	250
So			
Inga sändningar på tisdagen.			

EUROPA			
30.9.84—30.3.85			
VT	kHz	m	kW
0630—0645	11755	25	15
	9575	31	250
	6120	49	100
0720—0730	11755	25	15
	6120	49	100
1050—1055	15265	19	100
0800—0830	15265	19	100
Lo			
1400—1530	11755	25	15
	6120	49	15
1530—1600	15265	19	250
	11755	25	15
	6120	49	15
2015—2025	11755	25	15
	9540	31	250
	6120	49	100
2110—2130	963	112	100
	254	1181	200

ÖSTEUROPPA			
30.9.84—30.3.85			
VT	kHz	m	kW
1150—1155*	9695	31	250
1530—1600	15265	19	250

ÖSTASIEN AUSTRALIEN			
30.9.84—30.3.85			
VT	kHz	m	kW
0800—0830	21465	13	250
Lo			
1150—1155*	21465	13	250

MELLANÖSTERN AFRIKA			
30.9.84—30.3.85			
VT	kHz	m	kW
1530—1600	15265	19	250
0405—0435	9740	31	250
Lo			

Suomen Yleisradion ulkomaanlähetyskset 30.9.1984—30.3.1985 Utlandssändningar från Finlands Rundradio 30.9.1984—30.3.1985 Radio Finland International Schedule September 30, 1984 — March 30, 1985

■ Finnish, suomeksi, på finska ■ English, englanniksi, engelska ■ Swedish, ruotsiksi, på svenska
LUENTA-OHJE

Kunkin lähetyskyn yläpuolella on merkitty lähetystaajuus lihavalla kirjaimella, sen jälkeen lähetysteho ja -suunta Porin radiosäätelä ja lopuksi viesti lihavalla kirjaimella taajuutta vastaava aaltoluue metreinä.

Esim. 15270/100 kW/234°/19 tarkoittaa lähetystä taajuudella 15270 kilohertsiä, aaltoluueella 19 metriä, teholla 100 kilowattia, suuntaan 234 astetta Porista. Aikataulu on UTC-ajassa (nk. Maailman aika), mikä on kolme tuntia jäljessä Suomen kesäajasta ja kaksi tuntia jäljessä Suomen normaaliajasta.

BÄSTA LYSSNARE

I tidtabellen nedan ser ni tiden som UTC-tid på den vägräta linjen ovan och nedan. Programmen som sänds på de nämnda tiderna är utmärkta med en linje som börjar då programmet börjar och slutar då programmet slutar.

- (1) Maanantai, Måndag, Monday
- (2) Tiistai, Tisdag, Tuesday
- (3) Keskiviikko, Önsdag, Wednesday
- (4) Torstai, Torsdag, Thursday
- (5) Perjantai, Fredag, Friday
- (6) Lauantai, Lördag, Saturday
- (7) Sunnuntai, Söndag, Sunday

Paikallisaikanne Your local time Er lokatid		UTC	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Pohjois-Eurooppa Northern Europe						(1) — (7) 6120/100 kW/230°/49								(1) — (7) 6120/15 kW/230°/49						(1) — (5) 6120/100 kW/230°/49							
																					(6) — (7) 6120/15 kW/230°/49						
						(1) — (7) 963/100 kW/312																					
						(1) — (7) 254/200 kW/1181																					
Keski- ja Länsi-Eurooppa, länt. Etelä-Eurooppa Central and Western Europe, Southern Europe (west)						(1) — (7) 9575/250 kW/220°/31							(1) — (7) 11755/15 kW/205°/25									(1) — (5) 9540/250 kW/220°/31					
						(1) — (7) 6120/100 kW/250°/49																					
													(1) — (5) 15265/100 kW/234°/19														
													(6) 15265/100 kW/234°/19										(6) — (7) 9540/100 kW/234°/31				
													(7) 15265/100 kW/234°/19														
Lähi-Itä Middle East						(1) — (7) 9740/250 kW/160°/31																					
Itä-Eurooppa Eastern Europe																											
Pohjois-Amerikka North America																											
Itä-Aasia, Australia East Asia, Australia																											
Etelä-Amerikka South America																											
Afrikka Africa																											
Paikallisaikanne Your local time Er lokaltid		UTC, GMT	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

IMPRIMÉ
Ferméturé approuvée
par la poste 5123/79

PAR AVION

Helsinki
Port payé
Lupa 1/83



30.9.84—30.3.85



Suomen Yleisradion ulkomaanlähetyskset

- Suomen Yleisradio tuo tapahtumat ja tunnelmat kotimaasta lähes kaikkialle maailmaan.
- Länsi- ja Pohjois-Euroopassa Suomen lähetyskysä voi seurata koko päivän. Etäammallä voi kuunnella eri maanosiin suunnattuja tiivistettyjä lähetyskysä.
- Suomen ja maailman uutisten ohella Yleisradio välittää päivittäin mm. paikalliskuulumisia eri osista Suomea ja selostuksia urheilutapahtumista. Euroopassa tarjonta on runsainta.
- Radioimme ohjelmaa suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Tästä talvikauden 1984/1985 esitteestä ilmenevät lähetystaajuuudet ja -ajat maanosittain. Häriötilanteiden vuoksi saatamme joutua muuttamaan taajuuksia. Muutoksista ilmoitetaan lähetyskysissä.

KUUNTELIJAPALVELU

Suomen ulkomaanlähetyskset toivovat palautetta ohjelmistosta ja lähetysten kuuluvuudesta.

Kirjeosoite: Yleisradio, Ulkomaanlähetyskset, PL 10, 00241 Helsinki, Finland.

Kuuntelijapalvelu puhelimitse: (358 0) 1524333 (Suomen aikaa 9—23).

Ohjelma-ajat tässä aikataulussa ovat Maailmanajaksi (UTC, Universal Time Co-ordinated), joka on talvikaudella kaksi tuntia ja kesäaikana kolme tuntia jäljessä Suomen ajasta. Kääntöpuolella olevaan yhdistelmäaikatauluun voitte merkitä ylös ja alas oman paikallisaikanne. Aiemmin käytetty Greenwichin aika on käytännössä sama kuin Maailmanajaksi.

Panotilo Mikko Helsinki 1984



Oy Yleisradio Ab — Finnish Broadcasting Company
External Service, Box 10, 00241 Helsinki 24, Finland

IMPRIMÉ

Ferméture approuvée
par la poste 5123/79

PAR AVION

Helsinki

Port payé

Lupa 1/83



Suomen Yleisradion ulkomaanlähetykset

- Suomen Yleisradio tuo tapahtumat ja tunnelmat kotimaasta lähes kaikkialle maailmaan.
- Länsi- ja Pohjois-Euroopassa Suomen lähetystyksiä voi seurata koko päivän. Etäämmällä voi kuunnella eri maanosiin suunnattuja tiivistettyjä lähetystyksiä.
- Suomen ja maailman uutisten ohella Yleisradio välittää päivittäin mm. paikalliskuulumisia eri osista Suomea ja selostuksia urheilutapahtumista. Euroopassa tarjonta on runsainta.
- Radioimme ohjelmaa suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Tästä talvikauden 1984/1985 esitteestä ilmenevät lähetystaajuudet ja -ajat maanosittain. Häiriötilanteiden vuoksi saatamme joutua muuttamaan taajuuksia. Muutoksista ilmoitetaan lähetystyksissä.

KUUNTELIJAPALVELU

Suomen ulkomaanlähetykset toivovat palautetta ohjelmistosta ja lähetysten kuuluvuudesta.

Kirjeosoite: Yleisradio, Ulkomaanlähetykset, PL 10, 00241 Helsinki, Finland.

Kuuntelijapalvelu puhelimitse: (358 0) 1524333 (Suomen aika 9—23).

Ohjelma-ajat tässä aikataulussa ovat Maailman aikaa (UTC, Universal Time Co-ordinated), joka on talvikaudella kaksi tuntia ja kesäaikana kolme tuntia jäljessä Suomen ajasta. Kääntöpuolella olevaan yhdistelmäaikatauluun voitte merkitä ylös ja alas oman paikallisaikanne. Aiemmin käytetty Greenwichin aika on käytännössä sama kuin Maailman aika.

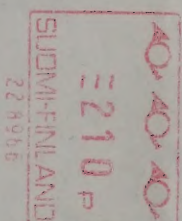
Oy. Yleisradio Ab.

The Finnish Broadcasting Company Ltd.

HELSINKI FINLAND

PAR AVION

PAINTUOTE
PRINTED MATTER

[illegible]

6K5